

Aussprache H:

La “h” viene pronunciata quando sta all’inizio della parola:

Haus – Hans – hier – hassen – haben – hat – Hose – halt – Hund

(casa, Hans, qui, odiare, avere, ha, pantaloni, stop, cane)

o anche dopo un prefisso:

gehalten, verhaften, Behinderung (tenuto, arrestare, handicap)

Confronto con e senza h

**und – Hund, Abend – habend, ihn – hin, aus – Haus, Hamburg – Amberg,
offen- hoffen, Ast – Hast, hin – ihn, er – her, ihr – hier,**

e – cane, sera – avente, lui/lo – li, da – casa, Hamburg – Amberg, aperto -sperare,
ramo – fretta, li – lui/lo, lui -qua, voi – qui

Dopo una vocale, l'“h” non viene pronunciata, ma allunga soltanto la vocale:

gehen – sehen – wehen – Ehre – sehr – Fahrt

(andare, vedere, soffiare (vento), onore, molto, tragitto)

Heute handelt Hans hier hervorragend.

Oggi Hans agisce qui eccellentemente.

Heinrich hasst heutige Häuser. Er ist aber immer an Altbauten interessiert.

Heinrich odia le case odierne. Però è sempre interessato a delle costruzioni vecchie.

Herr Hist?? Er ist ein Idiot.

Il signor Hist? È un idiota!

Aussprache Diphtonge ei/ai, eu/äu, au

Il sostantivo più breve in tedesco, per esempio, è un dittongo: **das Ei**, la pronuncia è <ai>.

sein, mein, dein, einer, schreiben, heißen, leisten, Reise, leise, eins Bayer, Meyer Mailand, Hain (suo, mio, tuo, uno, scrivere, chiamarsi, rendere/effettuare, viaggio, piano, uno, bavarese, Meyer, Milano, boschetto)	ei ay, ey ai = <ai>
freut, Eule, euer, Europa, heulen, Euro, Freude Räuber, Mäuse, Säulen (rallegra, civetta, vostro, Europa, strillare, bandito, topi, colonne)	eu äu = <oi>
auch, Bauch, kaufen, laufen (anche, pancia, comprare, correre)	au = <au>

ie = <ii>

La “ie” si pronuncia come una “iii” molto lunga, la “e” serve solo ad allungare il suono!

Alcune parole fanno eccezione: Italien, Sizilien, Argentinien, ... und: Familie – qui la “ie” si pronuncia effettivamente come “i-e”.

Aussprache “ch”

La “ch” è **dolce dopo** la **i e a** **inizio parola** [**Ich-Laut**]

mich – dich – ich – sich – sicher – nicht – nichts – Kirche – endlich – wirklich – Licht – Sicht – kichern – China – Chemie – Schicht – richtig – wichtig – lustig – fünfzig

(*me, te, io, se, certo, non, niente, chiesa, finalmente, veramente, luce, vista, ridacchiare, Cina, chimica, strato, corretto, importante, comico, cinquanta*)

e/ä

echt – Recht – rechts – sechzehn – sechzig – Becher – rechnen – ächten – nächtlich

(*reale, diritto, destra, sedici, sessanta, bicchiere di plastica, calcolare, bandire, notturno*)

ei

leicht – weich – schleichen – reich – beichten – seicht – erleichtern – bezeichnen – zeichnen – speichern

(*leggero, morbido, andare striscioni, ricco, confessare, poco profondo, alleggerire, denominare, disegnare, immagazzinare*)

eu

euch – Seuche – leuchten – feucht – scheuchen – keuchen – heucheln

(*voi (akk.), epidemia, luccicare, umido, scacciare, ansimare, fare l'ipocrita*)

ö/ü

möchten – ich möchte – du möchtest – Töchter – Löcher – Küche – süchtig – flüchtig – Sprüche

(*vorremmo, vorrei, vorresti, figlie, buchi, cucina, dipendente, di sfuggita, detti*)

Dopo le vocali a, o, u – la ch è “dura” [Ach-Laut]

a – o – u

machen – lachen – Sachen – Nacht – auch – brauchen – rauchen – Versuch – Geruch – Flucht – doch

(*fare, ridere, cose, notte, anche, avere bisogno, fumare, tentativo, odore, fuga, invece sì*)

Attenzione al cambio tra singolare e plurale di alcune parole:

Tochter → Töchter

Buch -> - Bücher

Nacht → Nächte

In der **Nacht** **schlich** ich **leise** **durch** die **feuchte** **Kirche**.

Di notte mi intrufolai silenziosamente nella chiesa umida.

Ich **rieche** **frische** **Milch**, während **ich** **durch** den **Bach** **gehe**.

Sento l'odore del latte fresco mentre cammino lungo il ruscello.

Im Süden Deutschlands wird „ch“ am Anfang des Wortes wie „k“ ausgesprochen, und das „ig“ am Ende des Wortes wie „ik“!

La combinazione “chs”: si pronuncia “x” (=ks)

Fuchs (*volpe*) = Fuks

wachsen (*crescere*) = wak-sen

Ochse (*bue*) = Ok-se

sechs (*sei*) = seks